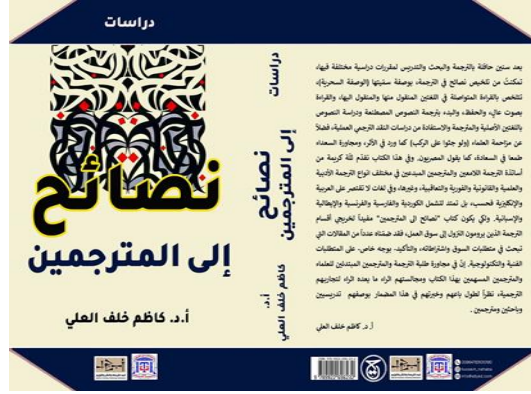


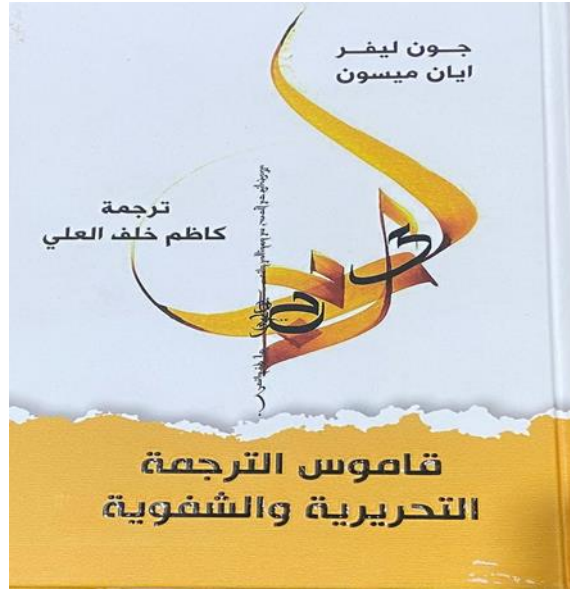
كتب جديدة للأستاذ الدكتور كاظم خلف العلي

صدر للأستاذ الدكتور كاظم خلف العلي، استاذ اللسانيات والترجمة،
التدريسي في قسم الترجمة بكليتنا ستة كتب خلال العام الدراسي 2022-
2023 في الترجمة:

1- "نصائح الى المترجمين" كتاب يضم (71) مقالة لكتاب من مختلف دول
العالم قام بأعداد الكتاب وتحريره الاستاذ الدكتور كاظم العلي. والكتاب
صادر عن جمعية المترجمين العراقيين ومؤسسة ابجد للترجمة والتوزيع
والنشر.



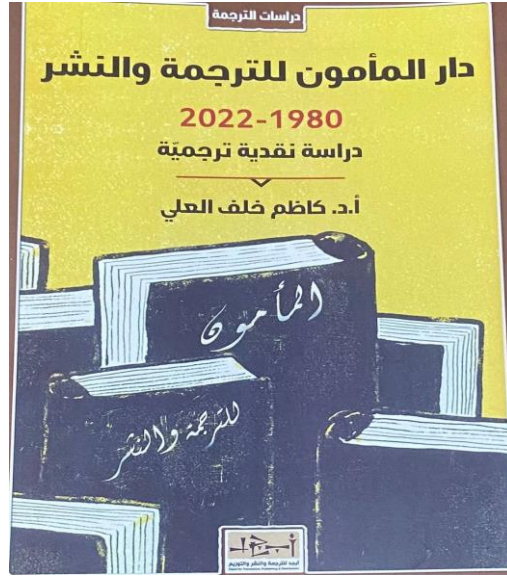
2- "قاموس الترجمة التحريرية والشفوية" من تأليف جون ليفر واين
ميسون وترجمة الاستاذ الدكتور كاظم العلي ويضم القاموس طائفة واسعة
من المصطلحات والرموز المستعملة في حقل الترجمة التحريرية
والشفوية. والكتاب صادر عن دار السامر للترجمة والتوزيع والنشر.



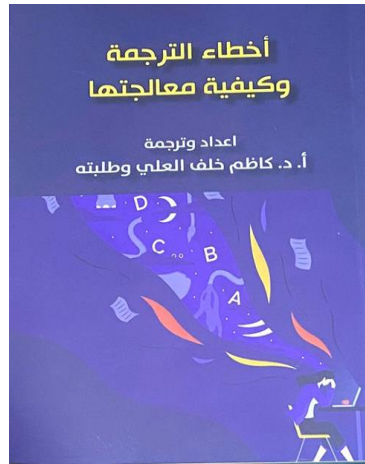
3. "مقالات في الترجمة" ويضم (26) مقالة كتبها الاستاذ الدكتور كاظم العلي في اوقات مختلفة وتتحدث المقالات عن زوايا عديدة من الترجمة بأسلوب السهل الممتع. والكتاب صادر عن مؤسسة اجد للترجمة والتوزيع والنشر.



4. "دار المأمون للترجمة والنشر 1980-2022". كتاب يدرس نتاجات دار المأمون للترجمة العراقية من الكتب المترجمة إلى اللغة العربية، والكتاب صادر عن مؤسسة اجد للترجمة والتوزيع والنشر.



5. "أخطاء الترجمة وكيفية معالجتها" كتاب مهم من اعداد وترجمة الاستاذ الدكتور كاظم العلي وطلبة المرحلة الأولى في الدراسات الصباحية والمسائية. والكتاب مهم للغاية لأنه يعكس من ناحية امثلة من اخطاء الترجمة السياسية والاقتصادية النفسية ومن جانب آخر يمثل تطبيقا عمليا يقوم به الطلبة. والكتاب صادر عن دار السامر للترجمة والتوزيع والنشر.



6. "على قيد الحب" ترجمة قام بها الاستاذ الدكتور للمجموعة الشعرية للشاعر حبيب السامر. و صدر الكتاب عن دار رزين للطباعة والنشر.



قصيدة الشاعر
حبيب السامر
ترجمها إلى الإنكليزية
البروفيسور كاظم العلي

عالم قديم جديد